

"КОЦ – СТАРА ЗАГОРА" ЕООД
ХТО/042-614-179

ХИМИОТЕРАПЕВТИЧНО ОТДЕЛЕНИЕ

ЕПИКРИЗА

На: Димитрина Иванова Димитрова - 33г.

ЕГН: 7210145911

ИЗ: 6130

Адрес: гр. Твърдица ул. "К. Борис" 71 - а - 6

Постъпил на: 20.09.10г.

Изписан: 23.09.10г.

Приемна диагноза: Карцинома гландуле маме декстра T2 N1 M0 2в/П. Статус пост операционем.

Статус пост химиотерапиам. Мета осеум ет кутис. Статус пост химиотерапиам. Прогресия мета кутис.

Статус пост химиотерапиам. Мета лептоменингиалис. Статус пост ЛТ. Статус пост химиотерапиам.

Мета гландуле маме синистра. Мета хепатис. МКБ:С 50 HER 2/1+/ негативна

Окончателна диагноза: Idem + химиотерапиам

Хистологичен резултат: №28912-14/12.12.05г. "Интрадуктален карцином. ЛВ 1-во ниво ЛВ 11бр.в един мета от мамарен карцином"

Анамнез: Касае се за пациентка с хистологично доказан карцином на дясна млечна жлеза. По този повод е оперирана на 12.12.05г. в ХО - МДОЗС - Ст. Загора. Извършена радикална мастектомия по Пейти в дясно. Стадирана р T2 N1 M0. Провела следоперативна TGT - м.04.07г. и 6 курса ПХТ по схема FEC - прикл.м.07.06г. Диспансерно наблюдавана. От 2-3 месеца се паявили усилващи се болка по гръбначен стълб предимно в кръста с ирадиация към лява ингвинална област. От десетина дни е с повишаване на температурата до 38гр.. При направената костна сцинтиграфия се установяват дисеминация на процеса в кости. Започнала бифосфонатно лечение със Зомета. Предвид данните за прогресия на заболяването в кости и кожа се взе решение за провеждане на лечебна ПХТ по схема Навелбин, Цисплатина - провела шест курса – прикл. м.09.07г. Продължила бифосфонатното лечение. Диспансерно наблюдавана. Провела преди 5 дни в ХТО симптоматично лечение по повод отпадналост, главоболие, световъртеж, гадене и повръщане. По повод тези оплаквания пациентката е хоспитализирана в НХК – МБАЛ – Ст. Загора – началото на м.03.08г. и извършени изследвания вкл. ЯМР – не се установяват данни за мозъчни М. Провела симптоматично лечение по повод главоболие и многократни повръщания без облекчение, световъртеж, силна отпадналост – м.03.08г. и поради прогресия на кожните М започва моно ХТ с Таксол – провела шест курса и продължава бифосфонатното лечение. Пациентката е изследвана, консултирана и провела ЛТ на линеен ускорител по повод доказани мета на лептоменингите в Израел. Провежда БФ лечение и лечебна ХТ с Капецитабин. Пациентката е с КАТ данни за прогресия на чернодробните М. Започва нов ред лечебна ХТ с Каеликс – провела до момента един курс. Приема се в ХТО за оценка състоянието и прещенка за 2-ри курс ХТ. При постъпване в отделението болната е с оплаквания от изпразена сухота по кожата на ръцете и ходилата.

Статус: Задоволително общо състояние. ECOG - 1. Кожа и видими лигавици – леко бледи; по кожата над и под оперативния цикатрикс, както и по гърба се виждат и опипват кожни лезии /М./ПЛВ -не се палпират увеличени. ЛМЖ – палпира се уплътнение с големина 2/3см. Кор - ритмична, нормофреквентна СД. RR 130/80 Пулмо - двустранно везикуларно дишане без прибавени хрипове. Корем - мек, неболезнен, без опипващи се Ту формации.. Хепар - на ребрена дъга. Оперативен цикатрикс от мастектомия - около цикатрикса се виждат 3 малки лезии под 0.5см /кожни М/. Крайници – без отоци.

Параклинични

изследвания: Хб:95;108;Левк:1.7;6.6;Гран.:0.7;4.4;Тромб.:209;229;Кр.зах.:3.9;Урея:3.4;Креат.:74;АСАТ:39;АЛАТ:15;АФ:294;алб.:47;Калций:2.18;

Други изследвания: СА 15-3 СЕА – чака резултат

Лечение: При добри клинично-лабораторни показатели се проведе 2-ри курс лечебна ПХТ с Доксил + бифосфонатно лечение със Зомета и хормонотерапия със Золадекс. Болната понесе курса добре, без усложнение. Пациентката се лекува по кл.пътка №298

Състояние при изписването: Изписва се в подобро общо състояние.

Препоръки: Контролен преглед и контрол на левкоцити на 20.09.10г. Да се яви за нов курс на 18.10.10г.

Трудоспособност: временно загубена

Лекуващ лекар:

/Д-р Р.Илиева /

Дадени 2 бр. епикризи

Началник отделение:

/Д-р Р.Илиева/





ЕТ "ЛЕТЕРА-
ЛЕНА ИВАНОВА"

LETERA
Translation & Interpretation

Bulgaria
Stara Zagora 6000
Tzar Kaloian Str. 53 A, ap. 2
Tel. (+359 42) 62 10 73

Превод от английски език

Медицинска организация Хадасах

Компютърна томография

30/06/2010

КТ НА ГЛАВАТА, ШИЯТА, ГРЪДЕН КОШ, КОРЕМ И ТАЗ

Изследването беше сравнено с предишно, извършено на 28.04.2008.

Контролен преглед за пациент след лечение на метастазна карцинома на гърдата.

Глава: Има малки субцентиметарни метастази, най-изявени в малкия мозък, малко по-изявени в сравнение с предишното изследване. Но, мозъчния паренхим е нормален, няма масов ефект.

Шия: Цервикалните органи са нормални, няма данни за цервикална лимфаденопатия.

Гръден кош: Статус след мастектомия в дясно. Няколко малки огнищни маси или лимфен нодул (LN) в долната дясна аксиларна зона – дясната стена на гръдния кош, които не са били наблюдавани при предишното изследване. Леви аксиларни лимфни възли до 12 мм, които са нови.

Множество разрастващи се малки маси, наблюдавани в лявата гърда, без значителни промени.

Няколко малки двустранни неспецифични белодробни нодули до 2-3 мм, които са нови.

Корем и таз: Двустранни лезии на черния дроб, до 5 см, увеличени по размер и брой в сравнение с предишното изследване.

Няма данни за коремна и тазова лимфаденопатия.

И двата яйчника са увеличени и нодуларни, нова находка.

Няма данни за свободна течност.

Дифузно метастазно костно заболяване, прогресиращо в сравнение с предишното изследване.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ:

Прогресиране на болестта, с прогресивна метастазна болест на черен дроб и кости, нова двустранно аксиларна лимфаденопатия и нови малки белодробни нодули. Увеличени яйчници съгласно описаното по-горе.

Подписаният Емил Стоянов Стоянов удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложния документ. Преводът се състои от 1 (една) страница.

Преводач:

Емил Стоянов Стоянов





ЕТ "ЛЕТЕРА-
ЛЕНА ИВАНОВА"

LETERA
Translation & Interpretation

Bulgaria
Stara Zagora 6000
Tzar Kaloian Str. 53 A, ap. 2
Tel. (+359 42) 62 10 73

Превод от английски език

Медицинска организация Хадасах
Институт по онкология "Шарет"
Радиотерапевтично отделение

Директор: д-р Марк Вигода
Tel: 02-6778289, 02-6776808 Fax: 02-6434996

Йерусалим, 15.05.2008

МЕДИЦИНСКИ ОБЗОР

Относно: г-жа Димитрина Димитрова, № 783674-0

Г-жа Димитрова е много приятна 35-годишна българка, с метастазна карцинома на гърдата, която ни посети тук в Израел за допълнителна консултация и лечение.

Настоящото заболяване е започнало през 2005 г. когато е подложена на мастектомия в дясно и след това лекувана с адювантна FEC химиотерапия. От 2006 г. има данни за костни метастази и е лекувана по няколко схеми, включително Navelbine, Cisplatin, както и със Zometa. От март 2008 г. започва лечение с Taxol. Трябва да се отбележи, че нямам подробни данни за проведените с нея курсове на лечение.

Тя дойде на преглед в Хадасах на 24 април и се консултира с проф. Тамар Перец, директор на Институт по онкология "Шарет", вследствие на продължително главоболие (няколко месеца), и беше лекувана със стероидни инжекции, но без реално подобрение. Проф. Перец назначи ядрено-магнитен резонанс на мозъка, който показва наличието на обширно лептоменингеално формование. Поради тази причина пациентката беше насочена в нашето Радиотерапевтично отделение за лечение.

Между 1-13 май пациентката премина радиотерапия на целия мозък до ниво C2, чрез линеен аксилатор 6 MV Varian за реализация на ООД 30 Gy на 10 части при ДОД 3 Gy чрез техника на странично успоредно противопоставяне. Лечението беше понесено добре, с леко главоболие, което наложи да се поддържат стероидни дози от 10 mg dexamethasone дневно в края на радиотерапията.

Сега препоръчваме прогресивно намаляване на стероидите (т.е. с 2 mg на всеки 4 дни) под медицинско наблюдение, и след това повторен ядрено-магнитен резонанс след около 2 месеца. Повече препоръки относно нейното систематично лечение ще даде проф. Перец.

С уважение,

д-р Марк Вигода
директор на Онкологично отделение за радиотерапия
Институт по онкология "Шарет"
Университетска болница Хадасах, Йерусалим

Подписаният Емил Стоянов Стоянов удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ. Преводът се състои от 1 (една) страница.

Преводач:

Емил Стоянов Стоянов

